

Ванна с подогревом 28P/56P/120P SmartVide



Руководство пользователя



ER 0437/1/96



2-23 - 2901350/2



Контакт

-ру-

Контакт

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или проблемы с устройством, пожалуйста, обратитесь к своему дилеру.



Руководство пользователя Ванна с подогревом 28P/56P/120P SmartVide

Об этом руководстве	3
1 Информация о технике безопасности	3
2 Монтаж	4
2.1 Комплект поставки	
2.2 Подготовка к монтажу	
2.3 Сборка	
2.4 Электрическое подключение	
3 Эксплуатация	4
3.1 Информация по технике безопасности	
3.2 Подготовка к эксплуатации	
3.3 Режимы работы	
3.4 Запуск устройства	
4 Техническое обслуживание и устранение неполадок	5
4.1 Техническое обслуживание	
4.2 Устранение неполадок	
5 Утилизация отходов	6

Об этом руководстве

Назначение руководства

В руководстве пользователя приведены инструкции по безопасной эксплуатации устройства Ванна с подогревом 28P/56P/120P SmartVide на протяжении всего срока его службы.

Аппарат Ванна с подогревом 28P/56P/120P SmartVide доступен в следующих моделях и с дополнительными аксессуарами:

Market	Model	Capacity	Electrical specifications
International, except USA	28P, 230V	28 L	0,75kW, 230V/50-60 Hz/~1
	56P, 230V	56 L	1,50kW, 230V/50-60 Hz/~1
	120P, 230 V	120L	3,0 kW, 230 V/50-60Hz/~1
USA	28P, 240 V	28 L	0,75kW, 208-240V/50-60 Hz/~1
	56 P, 240 V	56 L	1,50kW, 208-240V/50-60 Hz/~1
	120P, 240 V	120L	3,0 kW, 208-240 V/50-60Hz/~1
	28 P, 120 V	28 L	0.75 kW, 120 V/60Hz/?1
	56 P, 120 V	56 L	1.50 kW 120V/60 Hz/?1
	120P, 120 V	120L	1,50kW, 120V/60Hz/~1

Сверьте вашу модель с информацией, указанной на заводской табличке.

Заводская табличка:

- Название и адрес производителя.
- Модель и серийный номер устройства.
- Знаки официального утверждения.

Декларация о соответствии

Декларация о соответствии данного устройства прилагается к гарантийным талонам, которые входят в комплект поставки.

Сначала прочитайте, затем используйте

Перед использованием аппарата прочтите данное руководство.

Всегда держите руководство под рукой в хорошем состоянии

Храните данное руководство в легкодоступном для пользователей месте, защищающем его от быстрого повреждения.

- **Соглашения, содержащиеся в руководстве**
- Перекрестные ссылки на другие разделы: ▶

- Дополнительные функции или элементы, не входящие в комплект поставки: (*)

- Дополнительные функции в зависимости от модели: [Модель ...]

Товарные марки и авторские права

- *Sammic является зарегистрированной торговой маркой Sammic, S.L*

1 Информация о технике безопасности

Использование по назначению

Устройство было разработано для использования в гостиничном бизнесе, ресторанах, предприятиях общественного питания и коммерческих целях.

Разумно предсказуемое неправильное использование

Другое профессиональное использование этого аппарата, например, в медицинских или химических целях, запрещено.

Ограничения использования

Устройство спроектировано исключительно для нагревания воды (Sammic Рекомендует использовать декальцинированную воду).

Данное оборудование нельзя использовать во взрывоопасных средах.

Квалификация пользователей

Данное устройство предназначено для использования профессионалами, имеющими квалификацию по приготовлению пищи и работающими на профессиональных кухнях и прошедшими специальную подготовку по приготовлению продуктов в вакуумной упаковке (методом су-вид).

Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими необходимого опыта или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или получают инструкции по использованию машины от лица, ответственного за их безопасность.

Риски, присущие данному продукту.

- **Риск, связанный с использованием устройства без присмотра:** Никогда не оставляйте работающее оборудование без присмотра.
- **Риск ожогов при контакте с горячими поверхностями или водой:** Не перемещайте устройство, когда оно находится в рабочем состоянии или заполнено горячей водой.
- **Риск ожогов после использования:** Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования.
 - ⇒ После использования устройства не прикасайтесь руками к нагревательному элементу.
- **Риск образования колоний анаэробных бактерий:** Устройством могут пользоваться только специалисты, прошедшие специальную подготовку по приготовлению пищи в вакууме су-вид.
 - **Опасность повреждения устройства из-за попадания воды:**
 - ⇒ Не погружайте аппарат в воду.
 - ⇒ Если внутрь устройства попала вода, отключите его от электросети. Постарайтесь удалить как можно больше воды из машины и обратитесь к авторизованному специалисту по обслуживанию.

Предупреждения о технике безопасности в руководстве

⚠ Предупреждение

Предупреждения о безопасности, содержащие слово «Предупреждение», могут привести к серьезным, необратимым травмам или смерти.

! Осторожно

Предупреждения о технике безопасности "Осторожно" могут привести к серьезным травмам, которые можно устранить.

Другие предупреждения в руководстве**Внимание**

Предупреждения типа «Внимание» могут привести к повреждению оборудования.

i Информация

В таблицах раздела «Информация» содержатся рекомендации по правильному и эффективному использованию оборудования.

2 Монтаж**2.1 Комплект поставки**

- Документация:
 - Руководство пользователя.
 - Гарантийный талон и декларация о соответствии.
 - Список запасных частей.
 - Электрическая схема.
- Устройство со собранными компонентами.
- Кабель USB типа B

2.2 Подготовка к монтажу**Инструменты и материалы, необходимые для монтажа**

- Высота устройства соответствует размерам, указанным в приложении в конце руководства (модели 28P, 56P и 120P), а его вместимость указана в главе [▶ 6 *Технические характеристики* стр. 6].

Пространство, необходимое для установки**i Информация**

Рисунок с размерами устройства: смотрите приложение в конце руководства (модели 28P, 56P и 120P).

- Используйте это устройство на кухне с вентиляцией и при температуре окружающей среды не более 40°C.
- Не устанавливайте аппарат в контакте с источниками тепла или вблизи них.
- Убедитесь, что место установки является ровным, негорючим, с жесткой поверхностью.

Электрическое подключение

Перед установкой обратите внимание на требуемую мощность устройства. Технические характеристики.

Подготовка к монтажу (120P)**⚠ Предупреждение**

Оборудование должно быть установлено с надлежащей защитой от обратного потока в соответствии с применимыми федеральными, государственными и местными нормами.

- 1) Убедитесь, что на конце водопровода, ближайшего к устройству, установлен газовый запорный клапан диаметром резьбы $\frac{3}{4}$ "

- 2) Убедитесь, что динамическое давление подаваемой в машину воды находится в следующем диапазоне значений:
2 бар (200 кПа) - 4 бар (400 кПа).

- ⇒ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите регулятор давления, чтобы установить давление в диапазоне от 2,5 до 4 бар (250-400 кПа).
- ⇒ Если давление воды ниже минимального значения, установите обратный клапан.

- 3) Проверьте следующие значения расхода подаваемой воды: минимальное значение 15 л/мин.
- 4) Подсоедините сливную трубу с наружным диаметром 30 мм к сливной линии. Что касается максимальной высоты слива, соблюдайте максимальное значение 150 мм.

2.3 Сборка**⚠ Предупреждение**

Если устройство невозможно отсоединить или выключить, это может привести к серьезным несчастным случаям

- При установке устройства убедитесь, что оператор сможет без труда дотянуться до выключателя и подключить его к розетке.

- ⇒ Установите устройство на ровной, горизонтальной, жесткой и негорючей поверхности, предпочтительно рядом с раковиной или сливным отверстием. (модели 28P и 56P).

2.4 Электрическое подключение**! Осторожно****Опасность поражения электрическим током**

- Устройство должно быть заземлено.

- ⇒ Перед подключением устройства к сети убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке устройства.

3 Эксплуатация**3.1 Информация по технике безопасности**

- **Риск ожогов при отсутствии защитных средств:**
Ванна, в том числе ее верхняя часть, может сильно нагреваться во время использования.
 - ⇒ Будьте осторожны при прикосновении к аппарату.
 - ⇒ Используйте тряпки или кухонные прихватки.
- **Риск повреждения устройства при работе без воды:**
 - ⇒ Не включайте устройство, если в резервуаре нет воды.

3.2 Подготовка к эксплуатации**Материал, необходимый для работы**

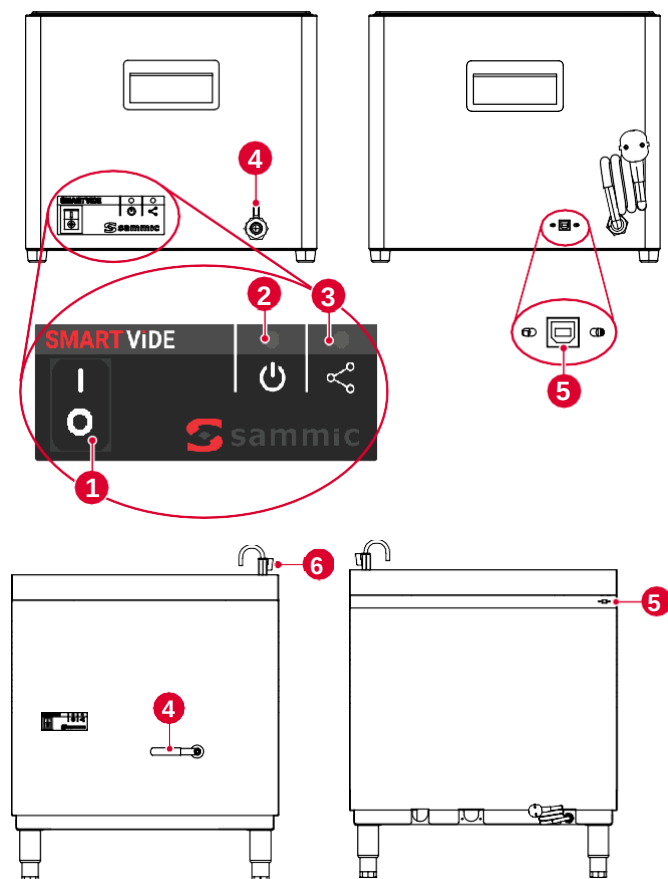
Когда рабочая температура воды превышает 60 °C, крайне важно использовать крышку или **противопарные шарики**, чтобы избежать чрезмерной утечки пара. Это снижает потери тепла и защищает устройство от влаги.

Предварительные проверки

- ⇒ Убедитесь, что USB-кабель подключен к SmartVide X/XL.

3.3 Режимы работы

Рис. 1: 28-литровая и 120-литровая ванна с подогревом, основные компоненты



- | | |
|--|------------------------|
| 1 Главный переключатель | 4 Сливной клапан ванны |
| 2 Индикатор работы устройства | 5 Разъем USB типа B |
| 3 Световой индикатор подключения SmartVide X | 6 Ключ к водоснабжению |

Ванна с подогревом оснащена нагревательными резисторами, которые помогают SmartVide X/XL быстрее нагревать водяную баню. Система SmartVide X/XL управляет нагревом ванны с помощью USB-кабеля для достижения и поддержания температуры горячей воды, что обеспечивает эффективное приготовление пищи методом су-вид.



3.4 Запуск устройства

! Осторожно

Существует опасность повреждения устройства и места его установки из-за перелива воды при заполнении ванны.
– Никогда не оставляйте устройство без присмотра.

i Информация

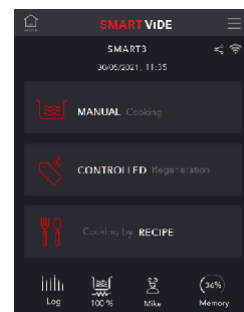
Это устройство предназначено исключительно для вакуумного приготовления пищи в воде при низких температурах (метод су-вид). В работе устройства рекомендуется использовать только декарбонизированную воду.

- Ежедневно сливайте воду из ванны.
- Наполняйте ванну водой до уровня между минимальным и максимальным заполнением. Смотрите уровни в приложении в конце руководства, рисунок А.

- Включите устройство с помощью переключателя.
⇒ При включении устройства загорается красный индикатор питания.



- Подключите USB-кабель ванны с подогревом к SmartVide X/XL.
⇒ Загорается белый индикатор, подтверждающий подключение к SmartVide X/XL.
⇒ На экране SmartVide X/XL отображается значок подключения ванны с подогревом.



- ⇒ В области быстрого доступа отображается процент мощности ванны с подогревом. В моделях с напряжением 120 В этот процент можно установить равным 50% или 100%.



- ⇒ Значок ванны в левом нижнем углу экрана меняется в зависимости от того, находится ли температура воды ниже или ближе к заданному значению.
> Температура ниже ЗАДАННОГО значения: ванна с подогревом способствует нагреву [1]
> Температура на уровне или близкая к заданному значению: нагревается только SmartVide X [2]



4 Техническое обслуживание и устранение неполадок

4.1 Техническое обслуживание устройства

4.1.1 План технического обслуживания

Периодичность	Задача	Действия
После каждого использования	Очистка устройства	4.1.2 "Очистка устройства"
Каждые 6 месяцев	Визуальная проверка кабеля питания	Если кабель питания поврежден и требуется новый, его должен устанавливать только квалифицированный специалист по техническому обслуживанию.

4.1.2 Очистка устройства

⚠ Предупреждение

Опасность поражения электрическим током может привести к смерти или серьезным травмам. Перед очисткой устройства выключите ее и выньте вилку из розетки.

Внимание

Опасность повреждения устройства из-за попадания воды

- Не допускайте попадания воды в области, где находятся электрические компоненты устройства.
- Не очищайте устройство под проточной водой или с помощью пароочистителя.
- Не погружайте устройство в воду.

Не используйте: абразивные чистящие средства, такие как аммиак или отбеливатель, растворители, моющие средства с абразивными частицами или металлические губки.

- 1) Протрите участок, погружаемый в воду, влажной тканью или губкой с использованием теплой мыльной воды
- 2) Вытрите насухо мягкой тканью.
- 3) Используйте сухую ткань для очистки участков, которые не погружены в воду.

4.2 Устранение неполадок

Проблема	Решение
Световой индикатор питания не горит [Рис. 1/2]	1 Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке устройства. 2 Проверьте состояние кабеля питания. ⇒ Если кабель питания поврежден и требуется новый, его должен устанавливать только авторизованный специалист по техническому обслуживанию. 3 Проверьте состояние переключателя ON/OFF. ⇒ Если переключатель поврежден и требуется замена, он должен быть заменен только квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.
Световой индикатор подключения [Рис. 1/3]	1 Убедитесь, что USB-кабель подключен. 2 Убедитесь, что аппарат SmartVide X/XL включен. 3 Обратитесь к авторизованному специалисту по техническому обслуживанию, чтобы убедиться, что внутренние соединительные кабели USB правильно расположены на электронных платах как SmartVide X/XL, так и ванны с подогревом.
Ванна с подогревом не нагревается	1 Обратитесь к авторизованному специалисту по техническому обслуживанию, чтобы проверить правильность установки термозащитных устройств на плоских нагревательных резисторах.

5 Утилизация отходов

Упаковка

При утилизации упаковки соблюдайте действующие в вашей стране экологические стандарты.

Устройство

На данное устройство распространяются положения Европейской директивы 2012/19/EU об утилизации электрического и электронного оборудования. На устройство нанесен символ WEEE (Отходы электрического и электронного оборудования):



- ⇒ Не выбрасывайте данное устройство вместе с обычными бытовыми отходами.
- ⇒ Утилизируйте оборудование в авторизованном центре по утилизации отходов или через муниципальные службы по утилизации отходов. Соблюдайте действующие правила..

Информацию об утилизации отходов и местонахождении ближайшего центра переработки вы можете получить, например, в муниципальной коммунальной службе.

6 Технические характеристики

Характеристики	Ванна с подогревом					
Максимальная вместимость	28 л / 7 гал		56 л / 14 гал		120 л / 30 гал	
Рабочая температура	5 °C до 95 °C / 41 °F до 203 °F					
Допустимая температура окружающей среды	5 °C до 40 °C / 41 °F до 104 °F					
Электропитание	120 В/ 60 Гц/1	208-240 В/ 50-60 Гц/1	120 В/ 60 Гц/1	208-240 В/ 50-60 Гц/1	120 В/ 60 Гц/1	208-240 В/ 50-60 Гц/1
Потребляемый ток	6.25 А	3 А	12.50 А	6 А	12.50 А	6 А
Мощность	750 Вт		1,500 Вт		1,500 Вт	3,000 Вт [*]
Размеры (ширина x глубина x высота)	335 мм x 540 мм x 288 мм 13.2" x 21.3" x 11.3"		660 мм x 540 мм x 288 мм 26" x 21.3" x 11.3"		738 мм x 582 мм x 850-900 мм 29.1" x 22.9" x 33.5"-35.4"	
Вес нетто	9.25 кг / 20.4 ф		16,7 кг / 36,8 ф		39,3 кг / 86.6 ф	

[*] Максимальная мощность при работе с SmartVide XL: 4.600Вт (208 В) / 5.100 Вт (220 В) / 5.600 Вт (230 В) / 6.100 Вт (240 В).

Размеры

Рис. А:

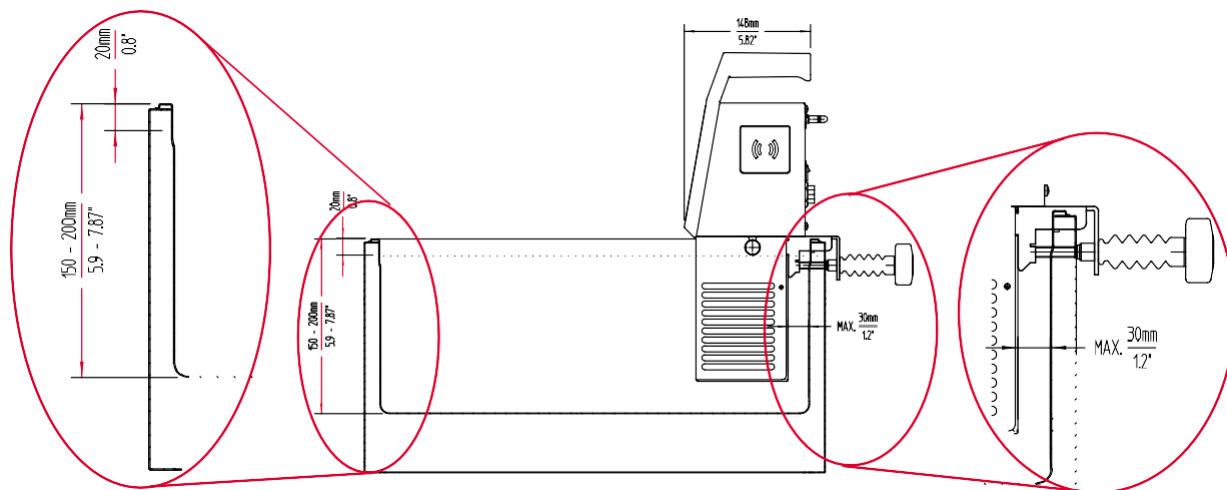


Рис. В: 28P

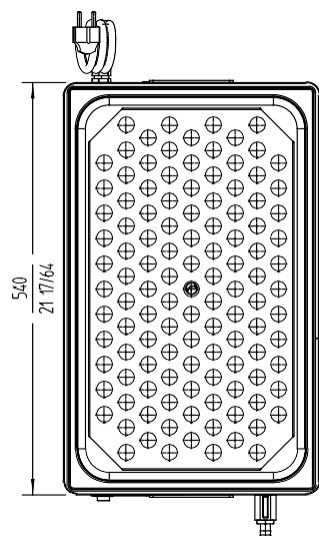
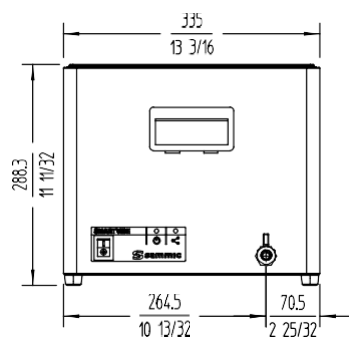
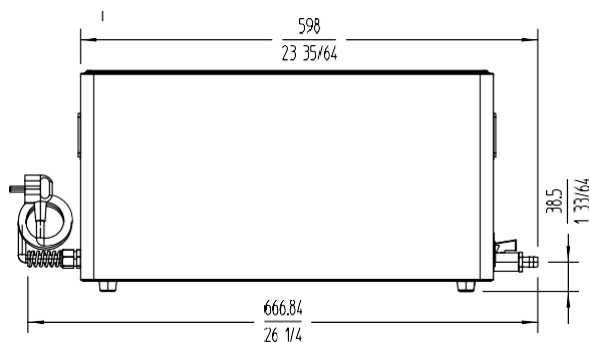
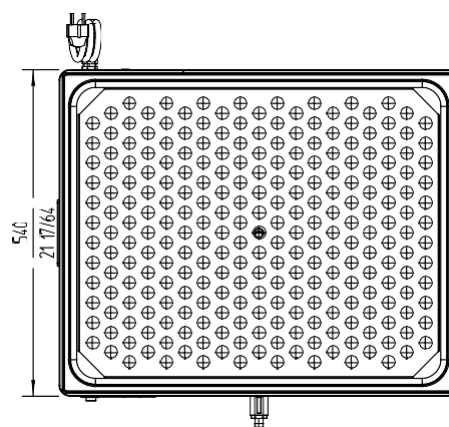
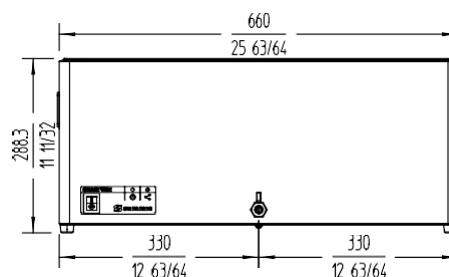
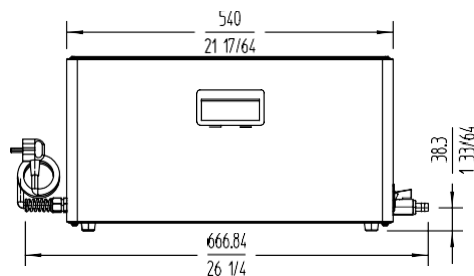


Рис. С: 56P



Puc. D:

